

**Татарстан Республикасы Хөкүмәте һәм Саха Республикасы (Якутия)  
Хөкүмәте арасында икътисадый, мәдәни, социаль һәм башка өлкәләрдә  
хезмәттәшлек турында  
килешү**

Татарстан Республикасы Конституциясе нигезендә эш итүче Татарстан Республикасы Президенты Миннеганов Рөстәм Нургали улы йөзенде Татарстан Республикасы Хөкүмәте бер яктан һәм Саха Республикасы (Якутия) Конституциясе (Төп Законы) нигезендә эш итүче Саха Республикасы (Якутия) Башлыгы Николаев Айсен Сергеевич йөзенде Саха Республикасы (Якутия) Хөкүмәте икенче яктан, алга таба «Яклар» дип аталып,

Россия Федерациясе Конституциясенә, федераль законнарга, Татарстан Республикасы законнарына һәм Саха Республикасы (Якутия) законнарына (алга таба – законнар) таянып,

тигез хокуклылык һәм үзара файда принциплары нигезләрендә төбәкара багланышларны үстерүү, хезмәттәшлекнең хокукый нигезләрен Россия Федерациясендәге сәяси һәм икътисадый үзгәрешләрне исәпкә алыш ныгыту максатларында,

үзара файдалы хезмәттәшлекне киңәйтүнөң Татарстан Республикасы һәм Саха Республикасы (Якутия) халкы мәнфәгатьләренә туры килүен һәм Татарстан Республикасының һәм Саха Республикасының (Якутиянең) икътисадый үсешенә булышлык итүен таныш,

ике яклы элемтәләрне тотрыклы һәм озак вакытлы нигездә үстерүгэ үзара кызыксыну курсәтеп һәм моның өчен тиешле оештыру, икътисадый, хокукый һәм башка кирәkle шартлар булдырырга теләп, тубәндәгеләр турында әлеге Килешүне төзеделәр.

## 1 статья

Яклар хезмәттәшлекне үзара хөрмәт рухында, тигезлек, партнерлык һәм икътисадый файда нигезендә үстерә.

Яклар үз вәкаләtlәре чикләрендә мөнәсәбәтләрне төрле яклап үстерү өчен удай шартлар булдыра.

Законнар нигезендә һәм бирелгән вәкаләtlәре чикләрендә Яклар Татарстан Республикасы һәм Саха Республикасы (Якутия) территорияләрендә теркәлгән һәм хужалык эшчәnlеге алыш баручы юридик затларның, эшкуарларның (алга таба – хужалык субъектлары) хезмәттәшлекенә булышлык итә.

## 2 статья

Яклар бер-берсенә икътисадый яисә башка зыян китерерлек гамәлләрдән тыела, аларны кабул итү Якларның хокукларына һәм законлы мәнфәгатьләренә кагылырга мөмкин булган күздә тотылган каарларны килештерә һәм әлеге каарлар турында мәгълүмат алмаша.

## 3 статья

Яклар сәүдә-икътисадый, инвестиция һәм инновация хезмәттәшлеге өлкәсендә законнар нигезендә үз вәкаләтләре чикләрендә:

хужалык субъектлары эшчәнлеге, шулай ук икътисадның үзара кызыксыну тудырган өлкәләренә инвестицияләр керту өчен уңайлы шартлар тудыра;

хужалык субъектлары арасында сәүдә-икътисадый, коопeração элемтәләрен үстерүгә ярдәм итә;

житештерү-техник билгеләнештәге продукциянең кирәkle төрләре, халык куллану товарлары һәм азық-төлек белән тәэмmin итүне башкаруга булышлык итә;

дәүләт ихтыяжларын һәм муниципаль ихтыяжларны тәэмmin итү өчен товар сатып алу, эшләр башкару, хезмәт күрсәтуләр өлкәсендә хезмәттәшлек итә;

Татарстан Республикасының һәм Саха Республикасының (Якутиянең) икътисадый һәм инновация мөмкинлекләрен үстерүгә юнәлтелгән уртак проектлар эшли, үзара кызыксыну тудырган тармакларда белгечләр делегацияләре белән алмаша;

хужалык субъектлары арасында эшлекле багланышлар булдыру һәм аларны киңәйтү өчен шартлар тудыруга, Татарстан Республикасында һәм Саха Республикасында (Якутиядә) кече һәм урта эшкуарлыкны үстерү һәм аңа булышлык күрсәту программалары эшләүгә һәм аларны гамәлгә ашыруга ярдәм итә;

инвестиция һәм инновация эшчәнлеге өлкәсендә хезмәттәшлек итә, шул исәптән Татарстан Республикасының һәм Саха Республикасының (Якутиянең) икътисадын үстерүне тәэмmin итү һәм конкурентлык сәләтен арттыру максатларында инвестицион активлыкны стимуллаштыру чараларын эшли һәм гамәлгә ашыра, бизнес-миссияләр, инвестиция мәйданчыклары һәм инвестиция мөмкинлекләрен тәкъдим итүне оештыра, рәсми визитлар һәм эшлекле очрашулар кысаларында инвестиция проектларын гамәлгә ашыру буенча тәжрибә алмаша, Татарстан Республикасы һәм Саха Республикасы (Якутия) территорияләрендә инвестиция форумнары, конференцияләр һәм инвестицияләр юнәлешендәге башка чаралар уздыру турында бер-берсенә хәбәр итә;

инвестиция проектларын гамәлгә ашыруның аеруча нәтиҗәле рәвешләрен билгеләп, мәгълүмати-аналитик тәэмminat системасын үстерә;

дәүләт-хосусый партнерлык механизминың үстерә;

инвестиция эшчәнлеге, инвестиция проектларының эшләүгә житәкчелек иту һәм аларны гамәлгә ашыру өлкәсендә, шул исәптән дәүләт-хосусый партнерлык механизминың да файдаланып, хокуктан файдалану юнәлешендә иң яхши тәжрибәләр белән уртаклаша;

фән, технологияләр һәм инновацияләр өлкәсендә бәйләнешләрнең нәтиҗәле системасын булдыру, шулай ук тикшеренүләр секторының һәм икътисадның реаль секторының, шул исәптән «Россиянең «Инноскоп» ачык инвестицияләр үзәге» һәм «ТатПатент» интеллектуаль милек һәм инновация проектлары белән эшләү буенча мәгълумати-аналитика системасы аша да, үзара эшчәнлеген оештыру мәсьәләләре буенча хезмәттәшлек итә;

илкүләм проектларны гамәлгә ашыру кысаларында иң яхши тәжрибәләр, проектлар өлкәсендәге эшчәнлекне һәм ведомствоара хезмәттәшлекне оештыру методикалары алмаша.

#### 4 статья

Сәнәгать, газлаштыру һәм газ белән тәэмин иту өлкәсендә Яклар законнар нигезендә үз вәкаләтләре чикләрендә тиешле оештыру шартлары булдыру юлы белән түбәндәге юнәлешләр буенча буышлык күрсәтә:

әлеге өлкәләрдә норматив хокукий актлар һәм программалар эшләү һәм аларны гамәлгә ашыру мәсьәләләре буенча мәгълүмат алмаша;

сәнәгать проектларын, газлаштыру программаларын гамәлгә ашыру һәм мотор өчен газ ягулыгы базарының үстерү өлкәсендә хезмәттәшлек итә;

сәнәгать өлкәсендә проектларны гамәлгә ашыруга федераль үзәктән акча алу өлкәсендә тәжрибә алмаша.

#### 5 статья

Авыл хужалыгы, дәүләт ветеринария күзәтчелеге һәм хайваннар дөньясының тотрыкли үсеше өлкәсендә Яклар законнар нигезендә үз вәкаләтләре чикләрендә тиешле оештыру шартлары тудыру юлы белән түбәндәге юнәлешләр буенча буышлык итә:

үсемлекчелек, селекция, орлыкчылык, бөртеклеләр һәм башка авыл хужалыгы культураларын эшкәрткәндә, алдынгы технологияләрдән, үсемлекләр генофондыннан, үсемлекләрне саклауның экологик яктан чиста ысулларыннан һәм чараларыннан бергәләп файдалану;

терлекчелек, заманча технологияләргә нигезләнеп продукция бирүчәнлеге югары дәрәҗәдә булган авыл хужалыгы терлекен үрчетүү, асрау һәм ашату, механикалаштырылган фермаларны техник яктан яңартуны тормышка ашыру;

биотехнология, авыл хужалыгы культуралары житештерүгә һәм терлекләр үрчетүгә биотехнологик идарә;

эшкәрту һәм азық-төлек сәнәгате, житештерү процессында механикалаштыру һәм автоматлаштыру чараларын комплекслы куллану.

## 6 статья

Сәламәтлек саклау өлкәсендә законнар нигезендә үз вәкаләтләре чикләрендә Яклар казанышлар турында фәнни-гамәли мәгълүмат алмашуга, Татарстан Республикасы һәм Саха Республикасы (Якутия) территорияләрендә халык сәламәтлеген саклау һәм курсәтелә торган медицина хезмәтенен сыйфатын яхшырту өлкәсендә алдынгы тәҗрибәне өйрәнү максатларында делегацияләр алмашуга булышлык курсәтә.

## 7 статья

Халыкны социаль яклау һәм эш белән тәэммин итү өлкәсендә Яклар законнар нигезендә үз вәкаләтләре чикләрендә:

халыкны эш белән тәэммин итү, халыкка социаль ярдәм һәм социаль хезмәт күрсәту мәсьәләләре буенча, шул исәптән әлеге өлкәләрдә норматив хокукый документлар кабул итү һәм аларны гамәлгә ашыру мәсьәләләре буенчада, хезмәттәшлекне үстерә, социаль-икътисадый үсеш программаларын, гайләгә, аналарга, балаларга, өлкән яштәгә гражданнарга һәм инвалидларга ярдәм күрсәту социаль программаларын, хезмәт шартларын яхшырту һәм хезмәтне саклау чараларын гамәлгә ашыру буенча үзара хезмәттәшлекне һәм тәҗрибә уртаклашуны тормышка ашыра;

яңа социаль технологияләр керту өлкәсендә эш тәҗрибәсен өйрәнү өчен халыкны социаль яклау һәм эш белән тәэммин итү органнары һәм халыкка социаль хезмәт күрсәту учреждениеләре эшен оештыру өлкәсендә инд яхши тәҗрибәләрне алмаша;

эшсезлек һәм хезмәт базарындагы хәл, хезмәт шартлары һәм хезмәтне саклау өлкәсендә мәгълүмат-аналитика материаллары алмаша.

## 8 статья

Эйләнә-тирә мохитне саклау һәм экологик куркынычсызлыкны тәэммин итү өлкәсендә Яклар законнар нигезендә үз вәкаләтләре чикләрендә:

эйләнә-тирә мохитне саклау һәм экологик куркынычсызлыкны тәэммин итү буенча Татарстан Республикасында һәм Саха Республикасында (Якутиядә) уздырылган чаралар турында мәгълүмат алмаша;

аерым саклана торган табигать территорияләрен оештыру һәм аларның эшләвен тәэммин итү, Кызыл китапларны алып бару, хайваннар дөньясы объектларын, су биоресурсларын саклау һәм алардан файдалану өлкәсендә хезмәттәшлекне тәэммин итә;

житештерү һәм куллану калдыклары белән эш итү, калдыкларны сортларга бүлү, эшкәрту һәм аларны утильләштерүдә яңа технологияләрне гамәлгә керту, табигатьне саклау структураларына идарәне камилләштерү мәсьәләләре буенча тәҗрибә алмаша.

## 9 статья

Мэдэнийт өлкэсендэ Яклар законнаар нигезендэ үз вэкалэтлэрэ чиклэрэндэ:

аларда Татарстан Республикасы һәм Саха Республикасы (Якутия) коллективлары һәм башкаручылары катнашу мөмкинлеген булдыру максатларында булачак мэдэни вакыйгалар һәм чарапар, шул исәптән халыкара дәрәҗәдәгэ мэдэни вакыйгалар һәм чарапар турында мәгълумат алмаша;

мэдэни багланышларны ныгытуга һәм үстерүгә булышлык итә;

ижат коллективлары гастрольләрен оештыру һәм уздыру мәсьәләләре буенча хезмәттәшлек итә, музей, сынлы сәнгать күргәзмәләрен алмашып үткәрә;

мэдэни мирас объектларын саклау, файдалану, популярлаштыру һәм дәүләт тарафыннан саклау өлкэсендэ хезмәттәшлек итә һәм тәжрибә алмаша.

## 10 статья

Архив эше өлкэсендэ Яклар законнаар нигезендэ үз вэкалэтлэрэ чиклэрэндэ:

архив органнары һәм учреждение эшчәнлегендә кулланыла торган архив эше өлкэсендэ норматив һәм методик эшләнмәләр, мәгълумат технологияләре турында мәгълумат һәм тәжрибә алмаша;

фәнни-гамәли конференцияләр, семинарлар, кинәшмәләр, архив документлары күргәзмәләре оештыруда һәм уздыруда, Россия Федерациясе Архив фонды документлары буенча мәкаләләр әзерләүдә катнаша;

тикшеренүләр алыш бару, гражданнарның социаль-хокукый мәнфәгатьләрен канәгатьләндерү өчен кирәkle архив документларыннан һәм фәнни-белешмә материаллардан файдалану мөмкинлеген булдыруга берберсенә булышлык итә.

## 11 статья

Мәгариф һәм фән өлкэсендэ Яклар законнаар нигезендэ үз вэкалэтлэрэ чиклэрэндэ:

бергәләп конференцияләр уздыра;

уртак фәнни-тикшеренү проектларын тормышка ашыра;

заманча мәгариф технологияләре, мәгариф оешмалары эшчәнлеген жайга салучы норматив хокукый актлар проектларын эшләү буенча тәжрибә алмаша.

## 12 статья

Мәгълуматлаштыру һәм элемтә өлкэсендэ Яклар законнаар нигезендэ үз вэкалэтлэрэ чиклэрэндэ:

мәгълүмат технологияләре өлкәсендә хезмәттәшлекне, шул исәптән төрле инвестиция проектларын гамәлгә ашыру юлы белән дә, үстерә;

мәгълүматлаштыру һәм элемтә өлкәсендәге проектларны гамәлгә ашыру буенча төбәктәге иң яхши эшләр һәм тәҗрибәләр алмаша;

уртак предприятиеләр төзү аша фәнни нигезгә корылган тармакларны үстерүгә этәргеч бирә.

### 13 статья

Спорт өлкәсендә Яклар законнар нигезендә үз вәкаләтләре чикләрендә Татарстан Республикасы һәм Саха Республикасы (Якутия) спортчылары һәм жыелма спорт командаларының Татарстан Республикасы һәм Саха Республикасы (Якутия) территориясендә уздырыла торган спорт һәм массакуләм спорт чараларында катнашуына булышлык итә.

### 14 статья

Яшьләр сәясәте өлкәсендә Яклар законнар нигезендә үз вәкаләтләре чикләрендә яшьләрнең Татарстан Республикасында һәм Саха Республикасында (Якутиядә) гамәлгә ашырыла торган яшьләр өчен халыкара чараларда катнашуына булышлык күрсәтә.

### 15 статья

Туристлык өлкәсендә Яклар законнар нигезендә үз вәкаләтләре чикләрендә:

туристлык өлкәсендә Татарстан Республикасы һәм Саха Республикасы (Якутия) территорияләрендә уздырылачак чаралары турында мәгълүмат алмаша;

Татарстан Республикасы һәм Саха Республикасы (Якутия) территорияләрендә эшчәнлек алыш баручы туристлык оешмалары арасында үзара элемтәләр урнаштыруга булышлык итә.

### 16 статья

Төзелеш, архитектура, төзекләндерү һәм торак-коммуналь хужалык өлкәсендә Яклар законнар нигезендә үз вәкаләтләре чикләрендә:

төзелешне оештыру, шәһәр төзелеше сәясәте, шәһәр жирендә уңайлы мохит булдыру һәм торак-коммуналь хужалык өлкәсендә тәҗрибә алмаша;

төзелеш, архитектура, төзекләндерү һәм торак-коммуналь хужалык өлкәсендә төбәк дәрәжәсендәге иң яхши эш тәҗрибәләре белән алмаша;

төзелеш, шәһәр төзелеше һәм архитектура темасына кагылышлы халыкара, республика һәм өлкә күргәзмәләрендә, семинарларда һәм конференцияләрдә катнаша.

## 17 статья

Халыкара элемтәләр өлкәсендә Яклар Татарстан Республикасында һәм Саха Республикасында (Якутиядә) уздырыла торган халыкара күләмдәгә чараптар турында бер-берсенә мәгълүмат бирә.

## 18 статья

Дәүләт милли сәясәтен гамәлгә ашыру өлкәсендә Яклар законнар нигезендә үз вәкаләтләре чикләрендә:

Татарстан Республикасы һәм Саха Республикасы (Якутия) территорияләрендә яшәүче халыкларның үзара якынаюына һәм бер-берсенен мәдәниятләрен баствуна ярдәм итә;

Татарстан Республикасы һәм Саха Республикасы (Якутия) территорияләрендә яшәүче халыкларның милли-мәдәни мәнфәгатьләрен канәгатындерү өчен кирәkle шартлар тудыра;

милли-мәдәни һәм ижтимагый берләшмәләр белән эшне оештыру, төрле милләттән булган яшьләр мохитендә үзара аралашу культурасы тәрбияләү, каршылыклы хәлләрне булдырмау, чит ил гражданнарының социаль һәм мәдәни яктан жәмгыятын тәжилашуы, шулай ук гомуморсия гражданлык тәңгәллеге һәм ватанпәрвәрлек формалаштыру мәсьәләләре буенча хезмәттәшлек итә, тәҗрибә һәм методик материаллар алмаша;

милли-мәдәни берләшмәләр белән хезмәттәшлек буенча уртак проектлар эшләүдә һәм гамәлгә ашыруда катнаша;

визитлар оештырганда делегацияләр составына милли-мәдәни берләшмәләр житәкчеләрен керту турындағы тәкъдимнәрне карап тикшерә.

## 19 статья

Яклар Татарстан Республикасының һәм Саха Республикасының (Якутиянең) жирле үзидарә органнары арасында муниципальара хезмәттәшлекне үстерүгә булышлык итә.

## 20 статья

Әлеге Килешү аңа кул куйган Якларга финанс һәм (яки) мәлкәт йөкләмәләре салмый.

## 21 статья

Яклар әлеге Килешүне гамәлгә ашыру максатларында шартнамәләр (килешүләр), чараптар планнары төзөргә, хезмәттәшлекнән тәгаен өлкәләрендә уртак чараптар уздырырга хокуклы.

Әлеге Килешүнең нигезмәләрен гамәлгә ашыруға булышлық итү һәм әлеге Килешу нигезендә Яклар тарафыннан күл куелган каарларның, беркетмәләрнен/чаралар планнарының үтәлешен контролъдә тоту максатларында Яклар икеъяклы сөйләшүләр уздыра һәм тәбәкара ведомствоара эш төркемнәре төзи ала.

Әлеге Килешу Якларның өченче яклар белән төзелгән шартнамәләре (килешүләре) буенча йөкләмәләренә кагылмый һәм аларның кайсының да булса мәнфәгатьләренә каршы файдаланыла алмый яисә аларның өченче яклар алдындагы йөкләмәләрне үтәвенә киртә булмый.

Әлеге Килешүнең нигезләмәләре аерым хужалык субъектлары эшчәнлеге өчен башка хужалык субъектларының конкурентлыкка сәләтен чикләүгә һәм мәнфәгатьләрен кысуга қитерәчәк уңай шартлар булдыру буларак карала алмый.

## 22 статья

Яклар әлеге Килешүне гамәлгә ашыру барышында килеп туган мәсьәләләрне тиз арада қарап тикшерә һәм аларны законнар нигезендә уңай хәл итү өчен тиешле чаралар күрә.

## 23 статья

Әлеге Килешүнең нигезләмәләрен аңлату һәм (яисә) куллану белән бәйле бәхәсләр туган очракта, Яклар аларны сөйләшүләр һәм консультацияләр уздыру юлы белән хәл итә.

## 24 статья

Әлеге Килешу аңа күл куйган көннән үз көченә керә һәм 5 (биш) елга төзелә, шул вакыт узганинан соң, Якларның берсе үзенең әлеге Килешүне өзәргә теләве хакында икенче Якка язма рәвештә белдермәсә, аннан алдагы бишьеңлек чорларга үзеннән-үзе озайтыла.

Әлеге Килешу Якларның берсенең икенче Якның әлеге Килешүнең гамәлен туктату нияте турында язмача хәбәрен алган көннән алты ай узгач, үз гамәлен туктата.

Яклар үзара килешеп әлеге Килешүгә үзгәрешләр кертә ала, алар өстәмә килешүләр буларак рәсмиләштерелә һәм әлеге Килешүнең аерылгысыз өлеше булып тора.

2021 елның «8» июнендә Казан шәһәрендә һәркайсы рус, татар һәм якут телләрендә бер үк төрле юридик көчкә ия ике нәсхәдә, Якларның һәркайсы өчен берәр нәсхәдә башкарылды.

Элеге Килешүнен рус, якут һәм татар телендәге текстларында нинди дә булса төгәлсезлекләр яисә терминнарның мәгънә яғыннан эчтәлеге туры килмәү очраклары килеп чыкса, Яклар рус телендәге текстка таянып эш итә.

Татарстан Республикасы  
Хөкүмәте өчен

Татарстан Республикасы  
Президенты



09.06.2021  
№ 26

Саха Республикасы (Якутия)  
Хөкүмәте өчен

Саха Республикасы (Якутия)  
Башлыгы

A.S. Николаев